



## **Le autorità federali della Confederazione Svizzera**

---

### **Prosegue il consolidamento della cooperazione scientifica tra Svizzera e Cina**

**Berna, 28.09.2012 - Il 27 settembre scorso si è tenuta al Politecnico federale di Zurigo la sesta riunione del gruppo di lavoro misto del programma sino-svizzero di cooperazione scientifica e tecnologica SSSTC (Sino Swiss Science and Technology Cooperation). Nei prossimi quattro anni saranno promossi circa 20 progetti comuni.**

era composta di rappresentanti di alto rango dell'Amministrazione federale, del Fondo nazionale svizzero e delle scuole universitarie (PF di Zurigo, Università di Zurigo). Scopo dell'incontro, definire i termini della cooperazione per gli anni 2013-2016. Nel corso della riunione sono stati discussi gli strumenti di promozione, il calendario dei concorsi, le priorità della ricerca e il quadro finanziario del programma. La prossima riunione è prevista nel 2013 a Pechino.

Parallelamente alla riunione del gruppo di lavoro misto, la direzione del programma SSSTC ha tenuto un simposio sino-svizzero sulla tecnologia medica. Non a caso, il prossimo concorso per progetti di ricerca, previsto per l'inizio del 2014, sarà focalizzato sulla biomedicina traslazionale e sulla tecnologia medica. Ulteriori temi saranno definiti nei prossimi mesi con i partner cinesi.

Il programma SSSTC è uno dei sette programmi di ricerca bilaterali avviati dalla Svizzera con Paesi extraeuropei ad alto potenziale scientifico e tecnologico. La cooperazione è fondata sull'eccellenza scientifica e finanziata in egual misura dai due partner (*matching funds*). Nel quadro del programma SSSTC sono promossi progetti di ricerca, partenariati istituzionali e scambi di docenti, ricercatori e studenti. Per il periodo 2008-2012, la Confederazione ha stanziato sussidi pari a 12,3 milioni di franchi. Grazie a questi fondi, dal 2008 hanno potuto essere finanziati quasi 200 progetti, soprattutto nel campo delle scienze della vita, della biotecnologia, della medicina, delle scienze dei materiali, della nanotecnologia, delle scienze dell'ambiente e dello sviluppo sostenibile delle città. Nel 90 per cento dei casi, i progetti finanziati hanno costituito l'avvio di un nuovo partenariato.

Per la Svizzera il programma SSSTC è coordinato dal PF di Zurigo (*leading house*) in collaborazione con l'Università di Zurigo (*associated leading house*). Dal 2013 la gestione dei progetti di ricerca comuni sarà assunta dal Fondo nazionale svizzero. La *leading house* rimarrà responsabile delle iniziative pilota e rappresenterà le scuole universitarie svizzere nel comitato di gestione strategica nazionale e nel gruppo di lavoro misto.

I principali partner cinesi della Svizzera nel campo della ricerca sono il ministero cinese della scienza e della tecnologia MOST (*Chinese Ministry of Science and Technology*) e la *Chinese Academy of Sciences* CAS. Con il MOST la SER ha avviato nel 2008 il programma SSSTC.

Il 14 settembre scorso, inoltre, il consigliere federale Alain Berset e il viceministro cinese dell'educazione hanno firmato una dichiarazione d'intenti sulla cooperazione nel settore dell'educazione superiore, con la quale i due Paesi si impegnano ad aumentare il numero di borse di studio statali. La Cina figura tra i beneficiari delle borse di studio della Confederazione sin dalla loro istituzione ed è finora il Paese extraeuropeo che ne ha ottenuto il maggior numero (280).

---

#### **Indirizzo cui rivolgere domande:**

Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca SER  
Monica Corrado  
consulente scientifica Cooperazione bilaterale  
Hallwylstrasse 4  
3003 Berna

Tel.: +41 (0)31 322 94 63

---

#### **Pubblicato da**

Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca  
Internet: <http://www.sbf.admin.ch><sup>(1)</sup>